

# TD4 Instruções de utilização

Copyright by DIASWISS SA

**DIASWISS**  
PRECISION DENTAL INSTRUMENTS

## Instrumentos rotativos para odontologia

(1) Peeso/Gates (2) DIAtaper (3) Spring paste fillers

Data de elaboração: 21/11/2017

Revisto em: 05/04/2020

Revisão: 04/20

# O novo mundo da endodontia

Ferramentas dentárias de precisão com qualidade suíça



\*Exemplo de imagens (Gates)



\*Exemplo de imagens (Peeso)



\*Exemplo de imagens (DIAtaper)



\*Exemplo de imagens (aplicadores de pasta em espiral)

## Instrumentos rotativos para odontologia DIASWISS

Informações gerais ..... 2

### Ampliação da entrada

(1) Peeso / Gates ..... 3

### Preparação rotativa

(2) DIAtaper ..... 4

### Enchimento

(3) Spring paste Fillers ..... 5

CE 1250

Rev. 04/20



DIASWISS S.A.  
Rte de St Cergue 293  
CH-1260 Nyon  
Switzerland

# TD4 Instruções de utilização

Copyright by DIASWISS SA

**DIASWISS**  
PRECISION DENTAL INSTRUMENTS

## **Instrumentos rotativos para odontologia**

(1) Peeso/Gates (2) DIAtaper (3) Spring paste fillers

Data de elaboração: 21/11/2017

Revisto em: 05/04/2020

Revisão: 04/20

## **Informações gerais**

### **Núcleo de utilizadores**

Estes instrumentos só podem ser usados por pessoas qualificadas em consultórios ou clínicas de odontologia.

- Cirurgiões maxilofaciais, dentistas, cirurgiões estomatognáticos

### **Grupo-alvo de pacientes**

Pacientes com indicação de medicina dentária nas indicações e aplicações descritas.

### **Reprocessamento**

Preparação (limpeza, desinfeção e esterilização) ver instruções de processamento à parte para instrumentos endodônticos.

### **Medidas de proteção / Advertências**

- Não armazene os instrumentos em sacos de plástico (sacos de plástico danificados podem permitir contaminação despercebida dos instrumentos)
- Conservar à temperatura ambiente em local seco.
- Para a sua própria segurança, utilize equipamento de proteção individual (luvas, óculos, máscara)

### **Rastreabilidade**

Para garantir a rastreabilidade dos instrumentos (através do n.º do lote) durante toda a aplicação, recomendamos que conserve a embalagem original mesmo durante a fase de utilização.

### **Eliminação**

Instrumentos defeituosos ou gastos devem ser esterilizados antes da eliminação para evitar a transmissão de germes. Devido a possíveis arestas afiadas no instrumento, é necessário especial cuidado!

Em seguida, os instrumentos podem ser eliminados junto como os resíduos gerais da clínica

### **Notificação das autoridades**

Todos os incidentes fatais associados ao produto devem ser comunicados imediatamente ao fabricante e às autoridades nacionais competentes do seu país.

# TD4 Instruções de utilização

Copyright by DIASWISS SA

**DIASWISS**  
PRECISION DENTAL INSTRUMENTS

## Instrumentos rotativos para odontologia

(1) Peeso/Gates (2) DIAtaper (3) Spring paste fillers

Data de elaboração: 21/11/2017

Revisto em: 05/04/2020

Revisão: 04/20

## Ampliação da entrada // (1) Peeso / Gates

### Componentes / Material

Cromo-aço, martensite (1.4035)

### Descrição

Peeso e Gates são instrumentos de metal duro com uma ponta não cortante para ampliação recíproca do canal radicular.

### Indicação

- Para preparação da entrada no canal radicular e para alargamento da porção coronal
- Para preparação da porção coronária do canal radicular, antes ou após a utilização de arquivos ou brocas K
- Para ampliação da entrada no canal e obtenção de uma transição reta para as paredes axiais laterais
- Perfuração de recessos ao usar espigões intrarradiculares



**Aplicação / emprego apenas na porção reta dos canais radiculares.**

### Contraindicação

- Os instrumentos não podem ser utilizados fora do âmbito das indicações ou aplicações especificado
- Os binários e as rotações indicados não podem ser ultrapassados
- Abstenha-se impreterivelmente da utilização em canais com curvaturas apicais fortes e abruptas, bem como do emprego cortante lateral

### Especificações das rotações

Os instrumentos podem ser usados apenas com uma ângulo endodôntico com regulação do binário.

Instrumento	 Rotação	 Binário
Gates (050) / Peeso (070)	máx. 800 - 1 200 rpm	0,6 - 1 Ncm
Gates (070) / Peeso (090)	máx. 800 - 1 200 rpm	1 - 1,5 Ncm
Gates (090) / Peeso (110)	máx. 800 - 1 200 rpm	2 - 3 Ncm
Gates (110-150) / Peeso (130-170)	máx. 800 - 1 200 rpm	3 - 4 Ncm

### Campo de aplicação

- Utilize Gates e Peeso com movimento de escovagem após determinado número de rotações
- Ampliação ou preparação recíproca da entrada no canal e obtenção de uma transição reta para as paredes axiais laterais
- O eixo do Gates/Peeso deve ser girado o mais possível em arco para que a zona de corte remova dentina seletivamente no movimento para o exterior

Tenha em conta também as nossas recomendações gerais adicionais de utilização e segurança para utilização de instrumentos rotativos para odontologia. ([www.diaswiss.ch](http://www.diaswiss.ch))

### Riscos residuais

Podem ocorrer riscos residuais em caso de uso abusivo, quando o instrumento parte ou se deforma durante a utilização ou se, devido a contaminação causada por esterilização inadequada, o doente, utilizador e/ou terceiros puderem sofrer lesões ou danos.

Estes riscos residuais são altamente improváveis e não são de esperar no caso de utilização e manuseamento corretos ao longo do ciclo de vida do instrumento.

# TD4 Instruções de utilização

Copyright by DIASWISS SA

**DIASWISS**  
PRECISION DENTAL INSTRUMENTS

## **Instrumentos rotativos para odontologia**

(1) Peeso/Gates (2) DIAtaper (3) Spring paste fillers

Data de elaboração: 21/11/2017

Revisto em: 05/04/2020

Revisão: 04/20

## **Preparação rotativa // (2) DIAtaper**

### **Componentes / Material**

A parte de trabalho dos instrumentos é composta por uma liga de níquel-titânio (NiTi) com efeito de memória

### **Descrição**

Os instrumentos (DSX, DS1, DS2, DF1, DF2, DF3) são instrumentos rotativos para preparação endodôntica do canal radicular. A flexibilidade destes instrumentos aumenta o conforto do utilizador e as possibilidades de utilização, e oferece um excelente ajuste a curvaturas e zonas de acesso difícil. (devido ao efeito memória)

### **Indicação**



- Tratamento e preparação do sistema de canais radiculares (também em curvaturas apicais)

### **Contraindicação**

- Os instrumentos não podem ser utilizados fora do âmbito das indicações ou aplicações especificado
- Os binários e as rotações indicados não podem ser ultrapassados
- Este produto contém níquel e não deve ser utilizado em pessoas com alergia ao níquel conhecida

### **Especificações das rotações**

Os instrumentos podem ser usados apenas com uma ângulo endodôntico com regulação do binário.

Instrumento	 Rotação	 Binário
<b>DIAtaper (DSX/DS1)</b>	máx. 250 - 350 rpm	3 - 4 Ncm
<b>DIAtaper (DS2)</b>	máx. 250 - 350 rpm	1 - 1,5 Ncm
<b>DIAtaper (DF1)</b>	máx. 250 - 350 rpm	1,5 - 2 Ncm
<b>DIAtaper (DF2/DF3)</b>	máx. 250 - 350 rpm	2 - 3 Ncm

### **Campo de aplicação**

- 1) Obter um acesso reto para a entrada do canal
- 2) Lavar sempre e, com uma lima manual do tamanho ISO 015, obter um ângulo de desvio reprodutível
- 3) Decurso do tratamento:
  - Localize a entrada do canal
  - Introduza passivamente a lima manual (ISO 015) até sentir resistência
  - Utilize DIAtaper DS1 com movimento de escovagem até alcançar a mesma profundidade com a lima manual (ISO 015)
  - Repita este processo até que o comprimento de trabalho seja determinado com uma lima manual (ISO 015) e seja alcançado com o Diataper DS1.
  - Aplique o DIAtaper DS2 com movimento de escovagem até alcançar o comprimento de trabalho
  - Verifique novamente o comprimento de trabalho
  - Coloque o DIAtaper DF1 (sem movimento de escovagem) a cada inserção mais profundamente do que na vez anterior, até alcançar o comprimento de trabalho.
  - Meça o diâmetro da área aberta com limas manuais
  - Insira o DIAtaper apropriado (DF2, DF3), na mesma sem o movimento de escovagem, até alcançar o comprimento de trabalho, caso seja necessária uma extensão adicional ou exista um grande forame.

Se necessário, use o DSX com movimento de escovagem para expandir a secção coronal do canal para longe da zona de bifurcação e/ou para obter grande conicidade coronal.

Tenha em conta também as nossas recomendações gerais adicionais de utilização e segurança para utilização de instrumentos rotativos para odontologia. ([www.diaswiss.ch](http://www.diaswiss.ch))

# TD4 Instruções de utilização

Copyright by DIASWISS SA

**DIASWISS**  
PRECISION DENTAL INSTRUMENTS

## **Instrumentos rotativos para odontologia**

(1) Peeso/Gates (2) DIAtaper (3) Spring paste fillers

Data de elaboração: 21/11/2017

Revisto em: 05/04/2020

Revisão: 04/20

### **Riscos residuais**

Riscos residuais podem ocorrer, em caso de uso abusivo ou se, devido a esterilização inadequada, o doente, utilizador e/ou terceiros puderem sofrer lesões ou danos.

Estes riscos residuais são altamente improváveis e não são de esperar no caso de utilização e manuseamento corretos ao longo do ciclo de vida do instrumento.

## **Enchimento // (3) Spring paste Fillers**

### **Componentes / Material**

Cromo-aço-níquel, austenítico (1.4310)

### **Descrição**

Estes instrumentos são compostos por aço de mola temperada, de qualidade médica, e destinam-se à aplicação de medicamentos e materiais de enchimento.

### **Indicação**

- Aplicação de materiais pastosos de enchimento radicular e elementos de canal radicular no canal radicular até ao ápice
- Colocação de hidróxido de cálcio como inserção temporária de medicamentos

### **Contraindicação**

- Os instrumentos não podem ser utilizados fora do âmbito das indicações ou aplicações especificado
- Os binários e as rotações indicados não podem ser ultrapassados
- Este produto contém níquel e não deve ser utilizado em pessoas com alergia ao níquel conhecida

### **Especificações das rotações**

#### **Instrumento**

**Aplicadores de pasta com mola** (*todos os tamanhos*)



#### **Rotação**

máx. 800 rpm

### **Campo de aplicação**

- Mergulhe o aplicador radicular no material de enchimento
- Com a peça angular desligada, insira cuidadosamente perto do ápice
- Depois, com a rotação especificada, introduza por rotação o material de enchimento e extraia lentamente o instrumento

### **Riscos residuais**

Riscos residuais podem ocorrer, em caso de uso abusivo ou se, devido a esterilização inadequada, o doente, utilizador e/ou terceiros puderem sofrer lesões ou danos.

Estes riscos residuais são altamente improváveis e não são de esperar no caso de utilização e manuseamento corretos ao longo do ciclo de vida do instrumento.